

Ev. Kirche von Kurhessen-Waldeck · Bischöfin · 34114 Kassel

Antochenisch-Orthodoxe Metropole von Deutschland
und Mitteleuropa
Herrn Metropolit Isaak
Geranien Weg 27-29
50769 Köln

Die Bischöfin

Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:

Tel.: 0561 9378-201
Fax: 0561 9378-460
bischoefin@ekkw.de

Datum: 9. Februar 2023

Hochwürdigster Herr Metropolit,

aus den Medien habe ich von dem schweren Erdbeben erfahren, das in der Nacht von Sonntag auf Montag weite Teile der Türkei und Syriens erschüttert hat. Mit jedem Tag steigt die Zahl der Toten und Verletzten. Wir sehen in den Medien Bilder der Zerstörung. So viele Menschen haben ihre Wohnung verloren – und es ist kalter Winter.

Die beiden großen Städte Aleppo und Antakya sind stark zerstört. Viele Kirchen, in denen seit Jahrhunderten Menschen zu Gott rufen und Trost empfangen, sind beschädigt oder eingestürzt.

Seien Sie versichert, dass wir mit Ihnen fühlen – auch mit den Gläubigen Ihrer Kirche, die in Deutschland leben. Sie sorgen sich um ihre Familien in Syrien und in der Türkei und fühlen sich in der Ferne hilflos. Wir beten mit Ihnen für die Opfer des Erdbebens. Wir rufen auch in unseren Gottesdiensten zu Spenden auf, damit den Menschen, die verletzt wurden und ihre Wohnung verloren haben, geholfen werden kann.

Wir wünschen Ihnen, den Gläubigen Ihrer Kirche und allen Menschen in den Erbebengebieten, dass Gott sie stärkt und tröstet, dass er in Schmerz und Not bei Ihnen ist und Hilfe schickt. In der Liebe Christi verbunden und mit dem Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung, mit herzlichen Grüßen

Ihre



Ev. Kirche von Kurhessen-Waldeck · Bischöfin · 34114 Kassel

Patriarch Meletius Shatahi
Archimandrit Director
GOPA DERD

Die Bischöfin

Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:

Tel.: 0561 9378-201
Fax: 0561 9378-460
bischoefin@ekkw.de

Datum: 9th February 2023

Your Beatitude,

I have learned from the media that a severe earthquake hit large parts of Turkey and Syria during the night from Sunday to Monday. From day to day, the number of dead and injured people increases. We see pictures of extensive destruction in the media. So many people have lost their homes - and it still is a cold winter.

The two big cities of Aleppo and Antakya are badly destroyed. Many churches in which people have been praying to God and receiving comfort for centuries are damaged or collapsed. Be assured that we feel with you, also with the believers of your church who live in Germany. They are in great worry, of course, about their families in Syria and Turkey and feel helpless, being far away.

We pray with you for the victims of the earthquake. We also call for donations in our services so that the people who have been injured and have lost their homes can be helped. We wish you and all your church members and all the people in the earthquake areas that God will strengthen and comfort you and that he will be with you in your pain and need and send help.

United in the love of Christ, I greet you sincerely

Yours

